



13 September 2019

(19-5874)

Page: 1/2

Committee on Technical Barriers to Trade

Original: English

NOTIFICATION

The following notification is being circulated in accordance with Article 10.6

1. Notifying Member: <u>VIET NAM</u> If applicable, name of local government involved (Article 3.2 and 7.2):
2. Agency responsible: Ministry of Science and Technology 113 Tran Duy Hung Str., Cau Giay Dist. Ha Noi, Vietnam Tel: (84.24) 35563456 Fax: (84.24) 39439733 Name and address (including telephone and fax numbers, email and website addresses, if available) of agency or authority designated to handle comments regarding the notification shall be indicated if different from above: Directorate for Standards, metrology and quality 8 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist. Ha Noi, Vietnam Tel: (84.24) 37911636 Fax: (84.24) 37911635 Email: yuhchq@tcvn.gov.vn Website: http://www.tcvn.gov.vn
3. Notified under Article 2.9.2 [X], 2.10.1 [], 5.6.2 [], 5.7.1 [], other:
4. Products covered (HS or CCCN where applicable, otherwise national tariff heading. ICS numbers may be provided in addition, where applicable): Petroleum and Related Technologies (ICS 75)
5. Title, number of pages and language(s) of the notified document: Draft Circular regulating measurement and quality in gas trading (16 page(s), in Vietnamese)
6. Description of content: This draft Circular regulates measurement and quality in trading of gases, which include Liquefied Petroleum Gas (LPG), Liquefied natural gas (LNG) and Compressed natural gas (CNG) and registration of gas preparation institutions. This draft Circular shall apply to: <ul style="list-style-type: none">• Gas importers and exporters; gas traders; traders providing services of leasing exported and imported ports of gas and gas tanks when storing bottled LPG and gas transport means; filling stations, gas supply stations; LPG bottle retail stores; traders manufacturing and repairing LPG bottles; Traders produce mini LPG bottles• State management agencies in charge of metrology, quality and other state agencies, organizations and individuals involved in gas business activities.

<p>General principles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • For liquefied petroleum gas (LPG), traders importing, producing, processing or mixing gas must notify the applicable standards and implement quality management measures in accordance with national technical regulations on liquefied petroleum gas before being circulated on the market. • Liquefied natural gas (LNG), compressed natural gas (CNG), traders importing, producing, processing or preparing gases must publish applicable standards before circulating their products on the market to ensure that the gas quality conforms to the applicable standards when being circulated on the market. Standards used for publication comply with the Law on Standards and Technical Regulations. • Gas traders are responsible for gas metrology and quality in their own distribution systems and jointly take responsibility for violations of measurement and quality of traders and organizations, individuals belonging to traders' distribution systems.
<p>7. Objective and rationale, including the nature of urgent problems where applicable: Quality requirements</p>
<p>8. Relevant documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vietnam Law on Standards and Technical Regulations dated 29 June 2006; • Vietnam Law on Quality of Products and Goods dated 21 November 2007; • Vietnam Law on Measurement of 11 November 2011; • Decree No. 87/2018/ND-CP dated 15 June 2018 of the Government on gas trading; • Decree No. 95/2017/ND-CP dated 16 August 2017 of the Government defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Science and Technology
<p>9. Proposed date of adoption: October 2019 Proposed date of entry into force: 45 days from the date of adoption</p>
<p>10. Final date for comments: 60 days from notification</p>
<p>11. Texts available from: National enquiry point [X] or address, telephone and fax numbers and email and website addresses, if available, of other body:</p> <p>Directorate for Standards, Metrology and Quality 8 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist. Ha Noi, Vietnam Tel: (84.24) 37911636 Fax: (84.24) 37911635 Email: yuhchq@tcvn.gov.vn Website: http://www.tcvn.gov.vn</p> <p>Or can be downloaded at: https://www.most.gov.vn/vn/Pages/chitietduthao.aspx?iDuThao=756</p>